溫市府促民眾清理屋前雪

【明報專訊】溫哥華市政府昨日和今日分別派出14和35輛灑鹽車和剷雪車在各主要道路灑鹽及剷雪；同時，市府呼籲居民要自行清理屋前行人路積雪。

溫市政府昨日表示，爲因應聯邦環境部預測在今天（周2）大溫地區將會降下5至20厘米大雪，市府已加派人手，及早作好準備措施，昨日派出14輛灑鹽車在各主要道路灑鹽，而今日更會派出35輛灑鹽車和剷雪車在各主要道路灑鹽及剷雪。

溫市政府的灑鹽車和剷雪車會在一些主要道路、橋樑、巴士路線、巴士站、單車徑、學校區，陡峭的住宅斜坡，以及道路交匯處的行人路灑鹽及剷雪。

溫市府提醒居民，根據附例，屋主要在早上10時前自行清理屋前行人路積雪。溫市政府鼓勵市民要盡快清理屋前行人路積雪，同時幫助體弱無力剷雪的鄰居清理積雪。

由於近日氣溫寒冷，上周的積雪尚未融解，加上預期今日會再下大雪，因此市府蒐集循環再用物品和垃圾的工作將可能會有所延誤，原因是負責上述工作的工人會調派到協助清理積雪的工作。

市民可上網 www.city.vancouver.bc.ca/snow 瀏覽市府提供的灑鹽及剷雪服務。

因為凍傷而要切掉耳朵的斑點狗「矮仔」。

天寒地凍，一些狗主將犬隻留在後園過夜，惹來愛護動物人士抨擊。

天氣嚴寒後園凍死狗

【明報專訊】關注動物權益的人士指出，嚴寒的天氣，星期日晚就令到一頭被鎖在後園的犬隻凍死。他們要求愛護動物協會關注狗隻被鎖在後園，長期忽略照顧的問題，避免再有犬隻遭遇同樣不測。

卑詩動物權益會（Animal Advocates Society of B.C.）指出，事件發生在低陸平原，被凍死的狗隻10年來被主人用鐵鏈鎖在後園，受到忽略。他們曾多次向愛護動物協會投訴，希望救出該頭犬，但一直沒有進展。昨晚天氣寒冷，溫哥華氣溫低至攝氏零下8度，但低陸平原一些地區例如喬治太子市，更低至零下33度。當地一班愛狗人士昨晚去到該所房屋，希望拯救該頭無助的狗隻，但去到時發現牠早已凍死後園。

另一名叫伊萊恩（Elaine）的女子說，她數年前發現一頭斑點狗，因被主人綁在後院未有得到妥善照顧，以致凍僵在後院的石屎地上，雖然及時發現，救回一命，但因爲耳朵凍傷，結果要切除一隻耳朵。該隻名叫「矮仔」的

公園局警告：池湖冰薄溜冰易生意外

【明報專訊】溫哥華公園局提醒市民，市內各公園的湖面和水池面雖然結了冰，但冰塊的厚度不足以作爲溜冰。

該局強調，基於情況不安全，在溫市各公園的湖和水池不會開放予市民作爲溜冰之用，以免發生意外。

溫哥華公園局昨日指出，公園局所管轄的公園，包括Lost Lagoon、Beaver Lake、Trout Lake，以及在Charleson Park、Granville Island、Devonian Habour Park、Queen Elizabeth Park、Memorial Park South、Jericho Park，和高爾夫球場等地點的水池，雖然湖面和水池面都結了冰，可是冰的厚度不足以支撐人體重量，不可以溜冰。

溫哥華公園局還呼籲遠足人士遠離結冰湖面，同時狗主要小心寵物可能會因走出湖面，而陷入冰冷的湖水中。

公園局也提醒公園遊人，應該留意路面是否有結冰情況出現，以防路面濕滑而跌倒。

新年新希望—技能與學習

踏入二零零四年，祝《明報》讀者新年進步，新的一年充滿新的希望，工作愉快，樂在工作，今年活得更精彩!

無論你今年準備尋找工作、重返工作、轉換新的工作，又或者希望在工作上有一番大作爲，升職加薪，新的希望總會帶來新的動力。

要找到工作，想重返工作崗位，欲轉換新的工作或新的工作環境，要在工作上有所突破再闖高峰，必須檢討過去，計劃未來。首先要知己知彼。了解自己目前的需要，價值觀的優先，就業障礙與弱點，自己的強項，內在與外在因素，勞工市場形勢等，從而訂出工作的行動計劃:（1）你今年是否已經準備就妥？（2）你是否知道自己想做什麼？（3）你是否具備那種技能條件？（4）你有否嘗試過去找那類工作？（5）你是否明白如何去保住工作，勝任你的工作？（6）你有否突破的條件，相關的支持？（7）你的希望是否實際？（8）你是否明白必須不斷學習?

成功須努力，亦應善用環境及社區資源，尋找就業支援。加拿大聯邦政府人力資源部關注，照顧在工作上遇上「變遷」或「過渡」的人士，提供不少專業和免費的就業服務。大家可以親自到附近的聯邦政府人力資源中心尋求幫助，或瀏覽網址 www.hrdc-drhc.gc.ca

除了認識自己，亦要了解本地目前和未來的勞工市場趨勢。哪類行業需求殷切？哪種工作式微？未來的預測、本國人口的變化、市場的要求和卑詩僱主的期望。

大家可參考加拿大國家職業分類(National Occupational Classification)認識有關行業的分類及簡介。亦可上網了解有關本地勞工市場資訊，代表性的網址如: www.guidetobceconomy.org; www.workfutures.bc.ca; www.makingcareersense.org; www.workinfonet.ca

加拿大政府最近出版了一本刊物名爲「未來的工作」Job Futures-World of Work 清楚說出: 技能（Skills）與學習（Learning）會是未來更好工作成功之鑰。

有興趣了解書中內容可往圖書館、就業中心或瀏覽網址: www.jobfu-

卑大法學生提供國粵語諮詢服務

【明報專訊】由卑詩大學法律學院提供的免費法律諮詢服務，1月14日開始於中僑互助會（片打西街28號）逢星期三晚上7至9時進行，每個諮詢時間半小時。宗旨是爲缺乏經濟能力聘請律師的人士，免費提供法律協助。

該服務由一班卑詩大學法律學院學生以國、粵語提供，並得到資深律師的監督。

諮詢服務範圍包括刑事控訴、小額賠償訴訟、房租糾紛（限於租客）、工傷賠償、就業保險、養老金計劃、社會福利與救濟、遺囑或遺產問題、消費者權益保護、僱傭糾紛、基本人權、刑事受害賠償。

不予接納的案件包括：家庭糾紛、離婚訴訟、個人傷害賠償、房地產項目、瀆職投訴、移民申請、交通違規、需要卑詩省高級法院或者聯邦法院審理的案件。

如果遭遇的問題不屬於服務範圍內，法律學生也將提供基本的法律意見或介紹相關服務機構。除了諮詢服務外，他們還提供法律援助，作爲當事人代表，向裁判所及省級法庭提出申訴或進行辯護。案件的接納與否，視案件的情況而定。

當事人在前來諮詢時，應準備全部相關的法律文件及副本。

如需要以上的服務，請致電604-408-7270（內線2057）預約，工作人員會爲你安排與法律學生見面。網址：www.isiap.bc.ca。

加拿大廣場籌善款三萬
捐助三兒童慈善計劃

【明報專訊】加拿大廣場公司在聖誕節和新年假期爲低陸平原兒童慈善機構籌募到3萬元，加拿大廣場公司主席沙德洛（Mike Shardlow）將3萬元分別捐贈3個兒童慈善計劃。

加拿大廣場每年都有聖誕節主題展覽，這項活動近年已成爲溫哥華最大型的室內聖誕展，今年的特色包括卡通造型窗飾、模型火車、薑餅屋、全世界最大的郵箱等。

由參觀市民票選的最美的聖誕樹由西岸快車（West Coast Express）獲得。

3個獲得加拿大廣場公司捐款的慈善計劃，分別是《溫哥華太陽報》的Raise a Reader、CKNW電台的孤兒基金，和Lower Mainland Christmas Bureau。

（左起）CTV的Monika Coen、《溫哥華太陽報》的Louise Watson、沙德洛和CKNW電台的Kevin Hayes合影。

針對歪曲報道華人社區
監督傳媒委會籌備成立

【明報專訊】投訴《溫哥華太陽報》(The Vancouver Sun)有關去年10月23日一篇報道的華裔律師李懷國昨日表示，在明天（1月7日）晚上7時30分，一群華裔熱心人士，將在華埠中華會館舉行公開會議，並計劃成立委員會，商討對《溫哥華太陽報》下一步行動以及長期監督傳媒有關華人以及華人社區之歪曲報道。

歡迎對這個問題有興趣的人參加。

李懷國指《太陽報》在去年10月23日一篇有關華童帶刀的報道，攻擊中華文化及錯誤報道華埠治安。

為兒童醫院籌款
振宇合唱團24日演

【明報專訊】溫哥華振宇合唱團發揮雪中送炭精神，籌備歌舞表演爲兒童醫院籌款。

籌款晚會得到卑詩省湖南同鄉會贊助，將於元月24日（周六）晚上8時假Michael J. Fox Theatre演出，由藝術總監劉振宇親率該合唱團演唱中外名曲，他本人也將演唱著名的意大利民歌及歌劇詠嘆調，名鋼琴家黃曼璐爲本次晚會擔任伴奏。晚會將由著名影星李琳琳、秦沛擔任主持，節目中穿插女高音Sheila C.、小提琴獨奏陸莉莉、鋼琴伴奏王朋朋、吳祖捷芭蕾雙人舞等。

- **北岸多元文化中心**舉辦免費國語講座，主題：楓葉卡引發的困惑暨加國理財須知。

定於1月10日（星期六）下午1:00至2:30舉行。

楓葉卡引發的困惑——內容包括：

實行楓葉卡對永久居民的影響；如何滿足730天的居住；不能滿足居住要求的法律後果。

加國理財須知講解：

移民日常銀行理財秘訣須知、如何在加拿大建立良好的信用史。

- **中僑互助會**於2004年推出一系列全新專業電腦課程，包括最新版「微軟工程師」、「Security+電腦保安」、「電腦技術員」等各項認證課程，保證學員考取證書並提供職業輔導。有興趣人士可參加1月10日（星期六）早上10時30分，於中僑互助會片打西街28號總辦事處舉行之課程說明會。有茶點及抽獎活動，歡迎各界人士參加。查詢及留位請電604-408-7245金太。

- **B.C.沙龍攝影同學會**剛於上月成立，新會員將有兩次攝影相片展覽：

（一）2004年1月25日（年初四）星期日，Lansdowne Centre：時間：上午11時至下午6時。

（二）2004月1月31日（年初十）星期六，Richmond Centre：由上午9:30至下午6時正。

- **中國文化部歸國華僑聯合會和加拿大中國商會**聯合主辦的《古韵風——中國翡翠、玉器雕刻、仿古家具展銷會》，將於本月十日至十四日在列治文三號路雅居家俪隆重開幕。展品有翡翠掛件、玉器雕刻、仿古家具、佛教漆畫等；件件精美、款款典雅、明風清韵、悅目賞心。